

# Gemeinde Post



AMTLICHE MITTEILUNG - An einen Haushalt

Erscheinungsort: Günselsdorf / Verlagspostamt: 2525 Günselsdorf

Zugestellt durch Post at.

Ausgabe 3/2012

## Gemeindeinformationen - Berichte - Amtliche Nachrichten



*Einen schönen Herbst  
wünschen Ihnen  
Ihr Bürgermeister  
und die  
Gemeindemandatäre*

<b>Vizebürgermeisterin/ Dorfgemeinschaft</b>	<b>Seite 2</b>
<b>Bürgermeister</b>	<b>Seite 3 - 4</b>
<b>Umwelt Gemeinde Service</b>	<b>Seite 6</b>
<b>Region Triestingtal Informationen und Anzeigen</b>	<b>Seite 7 Seite 8</b>
<b>Verschönerungs- verein</b>	<b>Seite 8</b>
<b>Aus'steckt is! Müllabfuhr-Termine</b>	<b>Seite 9</b>
<b>Familienfreundliche Region Triestingtal</b>	<b>Seite 10</b>
<b>Kinderfreunde</b>	<b>Seite 11</b>
<b>Triestingtaler Heimatmuseum</b>	<b>Seite 12</b>
<b>Bildergalerie - Ferienspiel</b>	<b>Seite 13</b>
<b>Notruf</b>	<b>Seite 14-15</b>
<b>Ehrungen Pensionisten</b>	<b>Seite 16-17</b>
<b>Bereitschaftsdienste Ärzte und Apotheken</b>	<b>Seite 18-19</b>
<b>Veranstaltungen</b>	<b>Seite 20</b>

## BERICHT DER VIZEBÜRGERMEISTERIN



Liebe Günselsdorferinnen und Günselsdorfer, liebe Jugend!

Ich hoffe, Sie sind alle wohlbehalten und erholt aus Ihren Urlaubsorten zurück gekommen und gestärkt für die immer größeren Anforderungen der Schul- und Arbeitswelt.

Trotz Ferien- und Urlaubszeit war während der Sommermonate einiges los.

Die **Ferienspiele** konnten fast alle termingerecht durchgeführt werden; nur den 1. Termin des Modellbauclubs hat es verregnet. Beim Ersatztermin hat's dann geklappt. Ich bedanke mich bei allen Vereinen und Organisationen für ihre Teilnahme an der 8. Ferienspielaktion. Fotos finden sie auf der Homepage der Marktgemeinde.

Am 4.8. fand das **Gassl-Fest** in der Rennbahngasse statt. Bei anfangs gutem Wetter herrschte gemütliche Stimmung – bis vor Mitternacht ein Gewitter losbrach und abgebrochen werden musste.

Am 25.8. wurde das **Familienfest** der Ronald McDonalds Kinderhilfe am Trabrennplatz in Baden veranstaltet. Günselsdorf nahm als eine der 12 familienfreundlichen Gemeinden der familienfreundlichen Region **Triestingtal** mit „Kinderschminken“ teil. Mehr darüber lesen Sie in einem separaten Bericht in dieser Ausgabe.

Wir arbeiten derzeit an einer **Broschüre für die familienfreundliche Region Triestingtal**, die anlässlich der Zertifikatsverleihung an die Region **Triestingtal** als 1. Familienfreundliche Region Österreichs herausgegeben wird. Die Verleihung erfolgt am 15.10.2012 in Salzburg.

Das Konzert der **Don Kosaken** am 17.9. in der Pfarrkirche war großartig. Wunderbare Stimmen

in einem schönen Ambiente.

Am „**Radrekordtag**“, veranstaltet von der Region Triestingtal und Radland N.Ö. war auch heuer wieder rege Beteiligung. Die Schlussveranstaltung fand bei uns auf der „Pfarrwiese“ statt, zu der etliche Radler und einige BürgermeisterInnen aus dem Triestingtal gekommen waren. Für Speis und Trank sorgte unsere Feuerwehr. Die Damen aus dem Regionsbüro Berndorf betreuten einen Informationsstand und als Abschluss gab es eine Tombola. Herzlichen Dank der Feuerwehr, GGR Elisabeth Frank für die Gesamtorganisation und allen, die zum Gelingen beigetragen haben.

Im **Kindergarten** werden in den nächsten Wochen einige lang geplante Maßnahmen umgesetzt, und zwar das Fluchtwegs- und Brandschutzkonzept, die Installation einer Stromerzeugungsanlage (Photovoltaik) und Umgestaltungen sowohl im Außen- als auch im Küchenbereich.

**Viele schöne Herbsttage  
wünscht Ihnen  
Ihre Vizebürgermeisterin**

## DORFGEMEINSCHAFT GÜNSELSDORF



Wie in der letzten Ausgabe der Gemeindepost berichtet, fand am

28.6.2012 die Begehung des Ortes zum Thema „**Barrierefreiheit**“ mit dem BHW (Bildungs- und Heimatwerk) statt. Wir haben mittlerweile den Bericht vom BHW erhalten, den Sie auf unserer Homepage einsehen können.

Resümee: es gibt in den nächsten Jahren einiges zu tun, um dem

Gleichbehandlungsgesetz und der Barrierefreiheit gerecht zu werden.

Wir planen heuer noch ein Dorfgespräch, zu dem wir zeitgerecht einladen werden.

niederösterreichische  
**DORFSTADT**  
erneuerung

## BERICHT DES BÜRGERMEISTERS



Sehr geehrte Günselsdorferinnen,  
sehr geehrte Günselsdorfer!  
Liebe Jugend!

Trotz der Urlaubszeit auch für unsere Mitarbeiter des Gemeindeamtes und wochenlanger teils extremer Hitze, ging die Arbeit im Gemeindeamt ohne Unterbrechung weiter. Viele wichtige Vorhaben, die ich Ihnen zum Teil schon angekündigt habe, mussten weiter bearbeitet, geplant und umgesetzt werden. Leider waren wieder einige Gemeindefachleute, denen unser Günselsdorf angeblich so am Herzen liegt, vom Sommerloch verschluckt und somit wochenlang im Gemeindeamt nicht zu sehen. Jeder Arbeitnehmer und Geldempfänger hat Anspruch auf Urlaub, dass dieser bei manchen bis zu zehn Wochen dauert, kann ich nicht verstehen!

Eine große Straßenbaustelle für die neue **Ampelanlage** an der B17 / A. Rauch Straße, samt Ausfahrt vom Europaplatz, ist planmäßig fertig gestellt und auch die Verkehrsverhandlung dazu wurde bereits abgehalten. Die baulichen Vorbereitungen haben bereits begonnen. Im Planungsstadium hatten wir die Möglichkeit, unsere Vorstellungen und Wünsche in die bauliche

Gestaltung einzubringen. Auch meine Forderung, die Geschwindigkeit auf 50 Km/h herabzusetzen, wurde zumindest im Bereich der beiden Ampelanlagen erfüllt und genehmigt. Je nach Witterung wird die Signallichtanlage Ende des Jahres oder im Frühjahr 2013 in Betrieb gehen.

Auch an einer weiteren **behindertengerechten Unterführung für Fußgänger und Radfahrer**, bei der Einmündung der Sportplatzgasse in die B17 halte ich fest. Die Unterführung kann äußerst kostengünstig bei der von der Brückenmeisterei geplanten Sanierung der Brücke baulich ausgeführt werden. Die Straßenmeisterei ist angewiesen, die bauliche Ausführung zu prüfen, es sollte auch eine finanzielle Beteiligung seitens der Abteilung Radwegförderung geben.

Als wichtigste Maßnahme wurde auch in den Arbeitssitzungen unserer Dorfgemeinschaft die Errichtung eines **kombinierten Geh- und Radweges** vom Gemeindeamt bis zum Löwentor - Querung B17 und weiterführend bis zur Billa-Filiale gefordert. Auch der **Lückenschluss an der B18** von der ASBÖ-Dienststelle bis zum Gemeindeamt bleibt ein Teil unserer Forderung.

Die von uns vorgeschlagene **Weiterführung der Umfahrung Ostspange Wr. Neustadt / Sollenau** bis zum Autobahnanschluss A3 Ebreichsdorf, als langfristige Maßnahme, darf vom Land nicht weiter ignoriert werden. Alternativ dazu wäre es auch möglich, die bereits beste-

hende, noch nicht eröffnete Umfahrung von Sollenau bis zum Autobahnanschluss A2 Leobersdorf weiter zu führen. Diese Variante ist deutlich günstiger, setzt aber einen zweiten Autobahnanschluss Leobersdorf voraus. All unsere Vorstellungen und Forderungen haben wir schriftlich direkt an LH Dr. Erwin Pröll gerichtet. Er hat ebenfalls schriftlich die Prüfung durch den Leiter des NÖ Straßendienstes zugesagt. Es muss hier zu Entscheidungen noch vor der Landtagswahl im Frühjahr 2013 kommen! Danach sehe ich keine realistische Chance für unsere Anliegen. Angesichts der Kosten von 76 Millionen Euro für die neue Umfahrung, muss das Land NÖ auch für Günselsdorf in die Tasche greifen. Auch auf einer weiteren Großbaustelle im Gemeindegebiet, dem **Feuerwehr Neubau**, wird ebenfalls bereits gearbeitet. Alle Gewerke wurden ausgeschrieben, nach verhandelt und vergeben. Noch im Herbst wird mit den Rohbauarbeiten begonnen. Das Ziel, die Errichtungskosten einzuhalten, ist nach der Angebotseröffnung noch realistischer geworden.

Unser Projekt **„Betreubares Wohnen“**, das mit neun Wohneinheiten am Europaplatz entstehen wird, ist in der Planungsphase und kann in nächster Zeit nach Abwicklung der vertraglichen Grundlage, das Bauverfahren abgehandelt werden. Somit sollte spätestens im Frühjahr 2013 mit dem Bau gestartet werden können. Die Fertigstellung ist für 2014 geplant.

## BERICHT DES BÜRGERMEISTERS

Auch die zweite große Straßenbaustelle im Gemeindegebiet ist eingerichtet. Mit den Bauarbeiten an der B18 für eine neue Einfahrt in unser **Gewerbegebiet** wurde bereits begonnen. Bei der Ausschreibung ging die Firma Asphalt-Bau-Oeynhausen als Bestbieter hervor. Die Bauaufsicht erfolgt durch die Firma KOSAPLAN und Partner welche auch mit der Planung beauftragt war. Die Kosten von mehr als € 270.000 werden teilweise vom Land NÖ gefördert. Nach der Fertigstellung wird eine gesicherte Zu- und Ausfahrt in das Gewerbegebiet gewährleistet sein. Dies war eine Voraussetzung, dass die Gewerbebehörde die Ansiedelung neuer Betriebe zulässt. Ich habe die Reduzierung der Geschwindigkeit auf 70 Km/h, im gesamten Abbiegebereich, bei

der BH Baden beantragt. Beide Baustellen an den Bundesstrassen werden Verkehrshinderungen mit sich bringen. Ich darf schon vorab um ihr Verständnis bitten!

Zwei große Baustellen, die durch Kanalbauarbeiten notwendig waren, konnten abgeschlossen werden. Aufgrund der umfangreichen Grabarbeiten sind die Strassen nur provisorisch saniert worden. Die ordnungsgemäße Herstellung kann technisch bedingt erst im Sommer 2013 erfolgen.

Auch wurden wieder einige **Gemeindewohnungen**, vor Mieterwechsel, saniert. Die Koordination und die Planung erfolgte, um Kosten zu sparen, durch die Gemeindemitarbeiter

und Mandatare die ihre Aufgabe als Gemeinderat wahrnehmen. So kann Stück für Stück die Bausubstanz unserer Gemeindehäuser verbessert und erhalten werden.

Es ist schön für unsere Gemeinde und unsere BürgerInnen zu arbeiten. Wie sie sehen, es war genug zu tun über die Sommermonate.

***Ich wünsche Ihnen einen schönen Herbst, würde mich freuen Sie beim Fit-Marsch am 26. Oktober oder bei einigen unseren zahlreichen Veranstaltungen begrüßen zu dürfen!***

Ihr Bürgermeister



***Der älteste Bewohner von Günselsdorf, Herr Richard Rössler ist am 25. September im 99. Lebensjahr verstorben. Richard Rössler, seine Mutter entstammte einer Adelsfamilie, war ein gebürtiger Hirtenberger und lebte seit dem Jahr 1943 in Günselsdorf. Auch nach dem Tod seiner Gattin Maria, mit ihr war er 63 Jahre verheiratet, blieb er in seiner Wohnung und meisterte mit liebevoller Unterstützung seiner Nichten und seines Großneffen die Anforderungen des täglichen Lebens. Er war ein begeisterter Bastler und so pflegte und reparierte er sein Auto bis über seinen 90. Geburtstag hinaus selbst. Bis letztes Jahr sah man ihn fast täglich bei seinen Spaziergängen durch den Ort. Grundsätzlich gesund verzweifelte er an der verlorenen Sehkraft und seiner weit fortgeschrittenen Taubheit. Seit April 2012 lebte er im Pflegeheim in Himberg. Zu seinem 98. Geburtstag am 22. Juli besuchte ich ihn gemeinsam mit seiner Nichte Christa und überbrachte die besten Wünsche unserer Marktgemeinde.***

***Wir werden Herrn Richard Rössler ein ehrendes Andenken bewahren!***

***Bürgermeister  
Alfred Artmäuer***

ALU • NIRO • STAHLBAU • STAHL-GLAS-SONDERKONSTRUKTIONEN



METALL WERKSTATT  
**HAAS**

Ihr Spezialist für:

- Alu- Niro- Stahlbau,
- Stahl- Glas-Sonderkonstruktionen
- Geländer, Zäune, Tore, Stiegen
- Türen und Portale.
- Überdachungen, Carport

- Kompetente Vor-Ort-Beratung
- Kostenloses Angebot
- Massgenaue Einzelanfertigungen

Teesdorferstraße 15,  
2525 Günselsdorf  
Tel: 0664/ 420 25 85,  
FAX 02256/20339  
office@metallwerkstatthaas.at



[www.metallwerkstatthaas.at](http://www.metallwerkstatthaas.at)

## DENKMAL – FASSADEN – GEBÄUDEREINIGUNGS – MEISTERBETRIEB

Roswitha Hoffmann  
2525 Günselsdorf, Beethovengasse 20  
Tel. 0676 – 9445522



GARTENSERVICE  
Tel. 02256/65247

[roswitha.hoffmann@chello.at](mailto:roswitha.hoffmann@chello.at)

## Entspannt mein Haus sanieren.

Die EVN ist immer für mich da.

### Haben Sie schon einmal über thermische Sanierung nachgedacht und bisher auf den besten Zeitpunkt gewartet?

Dann nutzen Sie jetzt die befristete Förderaktion im Rahmen der Sanierungsoffensive. Denn eine Senkung Ihrer Energiekosten, mehr Wohnkomfort und die Wertsteigerung Ihres Hauses sind nur einige Argumente fürs Sanieren.

### Die EVN bietet Ihnen mit EVN SanierService und EVN HeizungsTausch die optimale thermische Lösung für Ihr Haus.

Die Fachleute der EVN begleiten Sie durch alle Phasen Ihrer Sanierung. Von Konzepterstellung, über individuelle Beratung zu Förderungen bis hin zur professionellen Sanierbegleitung – alles aus einer Hand.

Und mit dem **EVN SonnenKraftwerk** auf Ihrem Dach erzeugen Sie SonnenStrom für Ihren Eigenbedarf.



Wollen Sie herausfinden wie Sie Energie einsparen können? Möchten Sie nicht nur Energieberatung sondern auch gleich die professionelle Umsetzung durch einen verlässlichen Anbieter? Haben Sie Fragen zu Förderungen?

**Dann ist die EVN der richtige Partner für Sie.**

EVN Energieberatung 0800 800 333 oder [energieberatung@evn.at](mailto:energieberatung@evn.at).

[facebook.com/evn](https://facebook.com/evn)

**EVN**

## Der Erdapfel – eine tolle Knolle

Die heimischen Erdäpfel haben viel zu bieten und gelten nicht umsonst als Lieblingsgemüse der NiederösterreicherInnen: Vitamin C schützt unseren Körper und stärkt das Immunsystem:

## Der Geschmack der Region – Niederösterreich ist spitze im Erdäpfel-Anbau

Erdäpfel lassen sich vielseitig verwenden. Sie finden in der gehobenen Gastronomie genauso ihren Platz wie im täglichen Menü. Husar, Sieglinde oder Nicola - für den feinen Gaumen bieten die Knollen eine herrliche Vielfalt. Die über hundert verschiedenen Sorten und vor allem die unterschiedlichen Boden- und Klimaverhältnisse Niederösterreichs haben einen großen Einfluss auf Geschmack und Aussehen. Auf 18.000 ha Anbaufläche werden in NÖ Erdäpfel in allen Sorten – auch Raritäten - mit unterschiedlichen Eigenschaften produziert.



## Was steckt drin?

Erdäpfel bestehen zu 77% aus Wasser und sind daher für eine bewusste Ernährung besonders geeignet. Sie sind reich an Stärke, hochwertigem Eiweiß und enthalten viel Vitamin C. Auch der Ballaststoff- und Kaliumgehalt ist hoch, was gut für die Verdauung und den Blutdruck ist.



© C. Fischer

## Die richtige Lagerung

Ungewaschene und unversehrte Erdäpfel bei ca. 5 °C in einem dunklen kühlen Raum lagern. Kleinere Mengen können auch im Kühlschrank aufbewahrt werden. Eine zu kalte Lagerung bewirkt, dass Stärke in Zucker umgewandelt wird. Die Erdäpfel schmecken dann süß!

## Weitere Informationen und schmackhafte Erdäpfelgerichte finden Sie auf

<http://www.soschmecktnoe.at/>

Anlässlich des  
Nationalfeiertages am  
26. Oktober 2012  
werden Sie gebeten,  
Ihre Häuser zu beflaggen.



Beh. Konz. Elektronunternehmen  
**Elektro- u. Lichtplanungen**  
**Elektroinstallationen**  
**SAT-Anlagen**  
**Blitzschutzanlagen**  
**Alarmanlagen**  
**Video-Überwachungsanlagen**  
**Telefon- u. Torsprechanlagen**  
**Faseroptik – Lichtsysteme**  
**Sternenhimmel-Weihnachtsbeleuchtung**  
**Beschallungsanlagen**  
und vieles mehr.

### Ihr Fachmann im Ort berät Sie gerne.

2525 Günselsdorf, Tel. 02256-64 390  
Europaplatz 1 Fax 02256-65 403

## GÄSTEZIMMER

u. Weinbau

R. u. A. Frühwirth

Hauptstraße 5  
2524 Teesdorf

Tel: 02253 / 812 17  
Mobil: 0699 / 125 859 46



## NEUES aus der Region Triestingtal

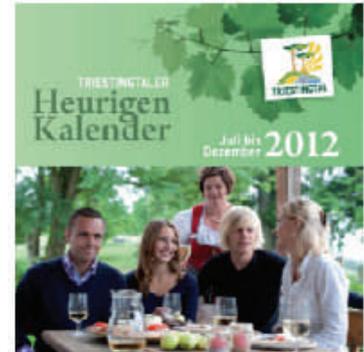
[www.triestingtal.at](http://www.triestingtal.at)

Kaumberg    Hernstein  
Altenmarkt    Hirtenberg  
Furth    Enzesfeld-Lindabrunn  
Weissenbach    Leobersdorf  
Pottenstein    Schönau  
Berndorf    Günselsdorf



## NEU - 1. Triestingtaler Heurigenkalender Juli bis Dezember 2012

Die Heurigen im Triestingtal bieten das Beste aus zwei Welten: während im oberen Triestingtal der Most überwiegt, bieten die Heurigen im unteren Triestingtal typische Weine aus der Thermenregion. Dazu werden Schmankerln aus der Region serviert. Wer derzeit ausgesteckt hat, können Sie online unter [www.triestingtal.at](http://www.triestingtal.at) nachlesen. Der Triestingtaler Heurigenkalender ist ab sofort in allen Gemeindeämtern im Triestingtal und im Regionsbüro erhältlich.



## LEADER Seminarbroschüre für Herbst 2012 soeben erschienen



Mit mehr Wissen in den Herbst 2012 zu starten, bedeutet einen Mehrwert für bildungsinteressierte TriestingtalerInnen.

Das Qualifizierungsangebot richtet sich an Triestingtaler Betriebe, Initiativen, Institutionen und Einzelpersonen aus den Bereichen Dienstleistung, Tourismus und Gewerbe, aber auch an engagierte Privatpersonen. Die Teilnahmebeiträge sind aufgrund der 80%igen LEADER-Förderung im Rahmen des Projekts „Qualifizierungsmaßnahmen im Triestingtal II“ besonders günstig. Damit können wir beispielsweise ein Seminar, das in der freien Marktwirtschaft pro Person € 400,- kostet, um ca. € 80,- anbieten.

Wählen Sie aus den Seminarangeboten Ihr Interessensgebiet aus und sichern Sie sich durch rasche Anmeldung Ihren Seminarplatz mit hochqualifizierten TrainerInnen im Triestingtal.

**Denn: Bildungszeit ist immer gut investierte Zeit.**

Region Triestingtal \* DI Elisabeth Hainfellner \* Tel. 02672 870 01 \* E-Mail: [office@triestingtal.at](mailto:office@triestingtal.at)

**MÜHLGASSNER GMBH  
TRANSPORTE**

**MÜHLGASSNER  
DEICHGRÄBEREI GMBH**

**TEL: 0664 - 340 35 83**

[office@muehlgassner.at](mailto:office@muehlgassner.at)  
[www.muehlgassner.at](http://www.muehlgassner.at)

Kipper - Kran - Tiefladertransporte  
Erd - Sand - Schotter - Transporte  
Entsorgungen von Aushub, Schutt, etc.  
Winterdienst

Bagger - Baumaschinen  
Keller - Schwimmbad - Aushub  
Erdarbeiten  
Abbrucharbeiten

## INFORMATIONEN und ANZEIGEN

### PKW'S OHNE BEHÖRDLICHE KENNZEICHEN

Es konnte festgestellt werden, dass vermehrt PKW's ohne behördliches Kennzeichen auf öffentlichem Gut der Marktgemeinde Günselsdorf abgestellt werden. Dies stellt eine Übertretung nach der STVO dar und wird von der Bezirksverwaltungsbehörde Baden mit einer ansehnlichen Geldstrafe geahndet.

In den nächsten Wochen werden Kontrollfahrten im gesamten Gemeindegebiet durchgeführt und sämtliche Fahrzeuge ohne Ausnahme bei der BH Baden zur Anzeige gebracht.

Amtsleiter  
Karl Joszt

Junge Familie sucht Hof zur Übernahme. Wir freuen uns über Hinweise unter: 0049-176-555737

### AN ALLE HUNDEBESITZER



Alle Hundebesitzer werden gebeten darauf zu achten, wo Ihr Hund sein „Geschäft“ erledigt.

Grünanlagen, Bürgersteige, öffentliche Wege sind dafür tabu! Dies verschönert keinesfalls unser Ortsbild! Sollte ihr Hund dennoch an einer dieser Stellen sein Geschäft verrichten, bitten wir Sie, den Hundekot zu beseitigen. Bitte nutzen sie die von der Gemeinde aufgestellten „Sackspender für Gassisäcke“.

Es ist nicht Sache der Gemeinde oder ihrer Mitmenschen, Hundekot zu beseitigen.

Wir danken für ihr Verständnis.

## VERSCHÖNERUNGSVEREIN

Über den Sommer haben wir einige öffentliche Rabatte gepflegt und teils neu bepflanzt.

Die Pflege der Blumen in den Trögen haben wieder die Familien Chvatal, Eckhart, Köberl und Pfneiszl übernommen.

Vielen Dank!

Vorankündigen möchten wir den 14. Weihnachtsmarkt, der am Freitag, den 30. November beginnt und an drei Wochenenden gemeinsam mit Feuerwehr, Kinderfreunden, SC Günselsdorf und Weinbauverein stattfinden wird. Über die genauen Termine und Öffnungszeiten sowie das

Rahmenprogramm werden wir Sie per Postwurf informieren.

Für den Vorstand  
Elisabeth Roggenland



### Öffnungszeiten des Gemeindeamtes

Montag, von 08.00 bis 11.00 Uhr, Dienstag von 08.00 bis 11.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr, Mittwoch ist kein Parteienverkehr, Donnerstag von 08.00 bis 11.00 Uhr, Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr

### Bürgerservice:

Sprechstunden des **Bürgermeisters** jeden Dienstag, von 15.30 bis 18.00 Uhr  
Sprechstunden der **Vizebürgermeisterin** jeden Dienstag von 17.00 bis 18.00 Uhr  
Sprechstunden der **Sozialombudsstelle** jeden zweiten Dienstag von 16.00 bis 17.00 Uhr  
Telefonnummer: 02256/62880, Fax: 02256/62880/33, Email: [gemeinde@guenselsdorf.gv.at](mailto:gemeinde@guenselsdorf.gv.at)

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist der 19. November 2012**

## AUS'GSTECKT IS!

**11.10.-24.10.2012**    **22.11.-05.12.2012**

**ZÖCHLING Hubert**

Teesdorferstraße 9

Tel.: 02256/64767

**SEITZ Christian**

Anton Rauch Straße 5

Tel.: 0699 /88 505 466

**25.10.-07.11.2010**    **06.12.-19.12.2012**

**HALLBAUER Margit**

Teesdorferstraße 19

Tel.: 0680/5057172

**ZÖCHLING Hubert**

Teesdorferstraße 9

Tel.: 02256/64767

**08.11.-21.11.2012**    **10.01.-16.01.2013**

**ZÖCHLING Franz**

Teesdorferstraße 20

Tel.: 02256/63126

**ZÖCHLING Franz**

Teesdorferstraße 20

Tel.: 02256/63126

## MÜLLABFUHR-TERMINE

**RM, GS**

31.10.2012

29.11.2012

27.12.2012

3.12.2012

17.12.2012

**AP:**

25.10.2012

27.12.2012

**BIO**

8.10.2012

15.10.2012

22.10.2012

5.11.2012

19.11.2012



## Alfred WINTERSTEIGER Ges.m.b.H.

Lastentransporte - Kieswerk - Erdbewegungen - Container

**2524 Teesdorf, Bahnstraße 22, Telefon 02253/81470**

E-Mail: wintersteiger@gmx.at

### Weinbau Fam. FRÜHWIRTH

A 2525 Günselsdorf, Teesdorfer Str.27  
02256 62747 www.weinbau-fruehwirth.at

Qualitätsweine, Brände, Liköre,  
Geschenkkideen



**Werkstätte  
für Innenausbau  
aus eigener Erzeugung**

**Heinz WALLNER**  
Bau- und Möbeltischlerei

2525 Günselsdorf  
Sportplatzgasse 9  
Tel./Fax: 02256/62873  
Mobil: 0676/70 75 405

## ISL Akademie NÖ

Werden Sie **HEIMHELFER/IN** -  
der Beruf mit Zukunft.



Möchten Sie wieder ins Berufsleben einsteigen?  
Wollen Sie hilfsbedürftigen Menschen zur Seite stehen?

Die **ISL-Akademie NÖ** bietet Ihnen im Herbst wieder  
eine fundierte Ausbildung an.

Unsere nächsten Termine:

**St. Leonhard/Hw.:** 11. September 2012 - 15. Jänner 2013

**St. Pölten:** 17. September 2012 - 22. Jänner 2013

**Baden:** 01. Oktober 2012 - 29. Jänner 2013



Alle näheren Informationen zum Lehrgang finden Sie auf  
unserer Homepage. Gerne beraten wir Sie auch telefonisch!

Telefon: 0664/143 27 96

E-Mail: [office@isl-akademie-noe.at](mailto:office@isl-akademie-noe.at)

Web: [www.isl-akademie-noe.at](http://www.isl-akademie-noe.at)

## Die „familienfreundliche Region Triestingtal“ präsentierte sich beim ersten Familienfest auf der Trabrennbahn in Baden.

Die Trabrennbahn Baden verwandelte sich für einen Tag zu einem wahren Familienparadies für über 3000 Besucher.

Am Samstag, dem 25. August 2012, stand die Trabrennbahn Baden ganz unter dem Motto „Natur und Abenteuer“. Neben zahlreichen Spiel- und Erlebnisstationen für die ganze Familie erwartete die Besucher ein umfangreiches Bühnenprogramm mit Waterloo, Chiara Kerper bekannt durch die ORF-Show „Die große Chance“ und Sirius dem Zauberer.

Zum ersten Mal fand heuer das große Familienfest zu Gunsten der Ronald McDonald Kinderhilfe auf Europas ältester Trabrennbahn in Baden statt. An diesem Tag verwandelte sich das Areal in ein wahres Familienparadies für Kinder.

Bei den Erlebnisstationen der **familienfreundlichen Gemeinden aus dem Triestingtal** konnten sich die großen und kleinen Gäste über zahlreiche Aktivitäten wie Kinderschminken, Wellness Oase, Lebkuchenverzieren, Go-Kart-Rennen und BMX-Shows freuen. Tierische Erlebnisse gab es beim Pony reiten, Lamas streicheln und Pferde striegeln.



Danke an die Günselsdorferinnen Caroline und Viktoria Hermann-Hubler fürs Mitmachen

Die Triestingtalgemeinden veranstalteten ein Kinderquiz das durch das Tal führte, jede ausgefüllte Karte wurde mit Preisen belohnt. Der Arbeiter- Samariterbund Traiskirchen sorgte für die Sicherheit.

Österreichs beliebtester Indianer **Waterloo** begeisterte die Kinder mit einem Trommel Workshop und anschließender Bühnen-Performance.



Ebenfalls hingerissen war das Publikum von des Gesangseinlagen von **Chiara Kerper**, bekannt

aus der ORF Show „Die große Chance“ mit Musiker-Freund **Michi Oderits**.

Ein besonderes Zuckerl war **Sirus**, Vizestaatsmeister im Zaubern, der das kleine und große Publikum in seinen Bann zog.

**Nähe hilft heilen: Beste Unterhaltung für den guten Zweck.**

Zahlreiche Sofortgewinne gab es für die jungen Gäste im Rahmen der Tombola zu Gunsten der Kinderhilfe. Knapp € 10.000,- wurden an Spenden eingenommen und das erste Familienfest zu Gunsten der Ronald McDonald Kinderhilfe konnte über 3000 Besucher verbuchen.

*„Es war ein toller Erfolg! Ein großartiges Fest für die ganze Familie mit guter Stimmung und vielen strahlenden Gesichtern“*, gibt die Präsidentin der Ronald McDonald Kinderhilfe Sonja Klima stolz zu Protokoll.

Die Einnahmen und Spenden des Familienfestes kommen zur Gänze der Ronald McDonald Kinderhilfe für Familien mit akut oder chronisch schwer kranken Kindern zugute.



### SWE Ellmauthaler GmbH

Erzeugung von Kunststoffartikeln - Werkzeugbau  
A-2525 Günselsdorf, Anton-Rauch-Str. 19  
Telefon: 02256/63562-0 - Telefax: 02256/63562-9  
[www.ellmauthaler.at](http://www.ellmauthaler.at) - Email: [office@ellmauthaler.at](mailto:office@ellmauthaler.at)



## KINDERFREUNDE - Freundschaft, liebe Kinder und Eltern!

Der ruhige, erholsame Sommer ist vorbei und die Kinderfreunde starten mit den Kindern in eine neue Saison. Pünktlich zum Schulstart haben wir wieder mit den Heimstunden begonnen.

Doch zuvor noch ein kleiner Rückblick auf unser Sommerfest. Bei wirklich traumhaften Temperaturen

und Sonnenschein konnten die Kinder bei Spielstationen und einem Go-Kart-Rennen viel Spaß erleben. Dazu haben wir unsere Gäste mit Leckereien vom Grill und kalten Getränken verwöhnt. Ein gelungenes Fest mit guter Laune und tollen Gästen!



Die nächsten Heimstunden-Termine sind:

**15. und 29. Oktober, 12. und 26. November und 10. Dezember 2012, Uhrzeit: 17:30 – 19:00 im Kinderfreundeheim (Dr. Th. Körner Straße 2)**

Infos zu den Heimstunden gibt Ihnen Vorsitzender Bernhard Hable – 0676 / 44 50 489

**Weiters möchten wir euch natürlich zu unserem alljährlichen Halloween-Umzug am 31.10.2012 einladen! Treffpunkt beim Kinderfreundeheim um 17.30 Uhr.**

Außerdem freut sich das Team der Kinderfreunde schon jetzt auf die Besucher des Adventmarktes, wo wir Groß und Klein mit heißem (Kinder)Punsch

und schmackhaften Speisen bei unserer Hütte verköstigen werden.

Wir möchten auch heuer wieder zum Weihnachtstheater am Sonntag, 16.12.2012 um 10:00 im Stadttheater Wr. Neustadt - € 10,00 pro Person - einladen. Anmeldung bei Bernhard Hable 0676 / 44 504 89, Anmeldeschluss: 01.12.2012

*Einen milden und angenehmen  
Herbst wünscht Ihnen  
das Team der Kinderfreunde Günselsdorf.*



# TRIESTINGTALER HEIMAT- U. REGIONALMUSEUM WEISSENBACH

25 Jahre Museum 1987 - 2012



Unser Tal ist 34 km lang und sehr eng, aber nirgends in der Geschichte K. u. K. Monarchie und Österreich gab es auf so einen schmalen Fleck Erde eine so große Anzahl von verschiedenen Fabriken. Es werden 35 vorgestellt. Einige erlangten Weltruf mit ihren Erzeugnissen. Die Ausstellung beginnt mit der Spiegelfabrik Neuhaus (1694) und endet mit der Firma Ruag Berndorf, die

Raketen, Satelliten und Thermoisolationen erzeugt. Es sind Fotos, Dokumente und Exponate mit Seltenheitswert das erste Mal zu sehen.

Die Sonderausstellung heißt „Die Wiege des Industriezeitalters im Triestingtal mit seinen kreativen Persönlichkeiten und den 12 Gemeinden“

In dieser Größe wurde noch nie eine Sonderausstellung über unsere große Industriegeschichte mit ihren Söhnen und Töchtern ausgestellt, jede Gemeinde wird einzeln vorgestellt.

**Ein ganz wichtiger Zentralpunkt war einst Günselsdorf**

**mit der Pferdestation für Fahrten mit Personen und im Postverkehr.**

Daher wohin bei Schlechtwetter? Einfach Zeit nehmen für Heimatkunde.

Dazu werden noch in 8 Räumen 9.460 Exponate aus unserem gesamten Tale ausgestellt. Eine Ausstellung für jedermann, besonders für Schulklassen geeignet, da hier Heimatkunde pur zu sehen ist.

Geöffnet bis 31. Oktober an Sonn- und Feiertagen von 13.30 bis 17.30 Uhr oder in Gruppen ab 7 Personen das ganze Jahr gegen Voranmeldung.

#### Adresse

Kirchenplatz 3  
2564 Weissenbach an der Triesting

#### Info-Telefon

+43 2674 87822  
+43 2674 87258

#### E-Mail

[gemeinde\[at\]weissenbach-triesting.at](mailto:gemeinde[at]weissenbach-triesting.at)

#### Web

[www.weissenbach-triesting.at](http://www.weissenbach-triesting.at)

Unser Museumsverein freut sich sicher auf ihr Kommen.

Obmann Wolfgang Stiawa

**ALU-NIRO-STAHL**  
**GOTTFRIED BRIX KG**



2525 GÜNSELSDORF  
LEOBERSDORFERSTR. 18  
TEL.: 02256/63 962  
FAX: 02256/64 274  
MOBIL: 0699/126 33 422  
BRIX@BRIXSTAHL.AT  
WWW.BRIXSTAHL.AT

**DI Krautgartner & Partner**

**Engineering & Consulting**

TEL.:  
+43 (0)2252/43514  
FAX:  
+43 (0)2252/254814

OFFICE@FK2.AT  
WWW.FK2.AT

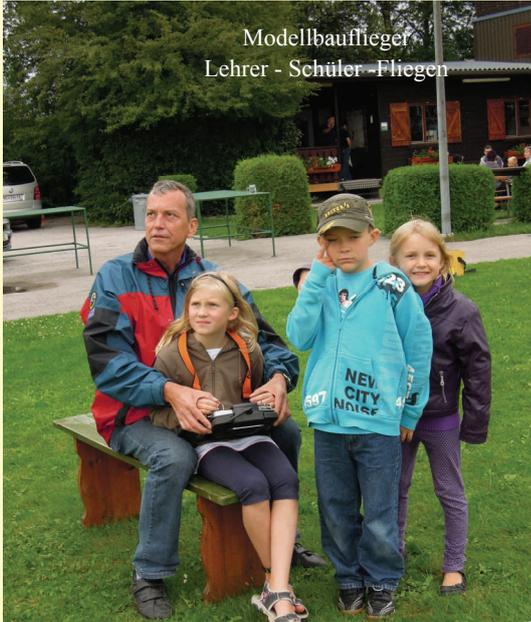
**FK2**  
GmbH

KULTURTECHNIK U.  
WASSERWIRTSCHAFT  
VERKEHRSPLANUNG  
ARCHITEKTUR U. INNENARCHITEKTUR  
RAUMPLANUNG U. RAUMORDNUNG  
VERMESSUNGSWESEN  
HAUSTECHNIK  
BAUMANAGEMENT  
BAULEITUNG  
BEHÖRDENMANAGEMENT

Firmensitz: 2500 BADEN HELENENSTR. 82 / HAUS 4

Filiale: 2540 BAD VÖSLAU FALKSTR. 21

# BILDERGALLERIE - FERIENSPIEL 2012



Modellbauflieger  
Lehrer - Schüler -Fliegen



Modellbauflieger  
Lehrer - Schüler -Fliegen



Modellbauflieger  
Lehrer - Schüler -Fliegen



Familienbund und Weinbauverein  
Variationen am Grill und Süßes

Foto z.V.g. v. Wolfgang Wallner



Kirche Günselsdorf  
Traktorfahrt zum Generationspark



Feuerwehr, Verschönerungsverein  
und Kinderfreunde  
„Tiergarten Schönbrunn“



Feuerwehr, Verschönerungsverein  
und Kinderfreunde  
„Tiergarten Schönbrunn“



Feuerwehr, Verschönerungsverein  
und Kinderfreunde  
„Tiergarten Schönbrunn“



Feuerwehr, Verschönerungsverein  
und Kinderfreunde  
„Tiergarten Schönbrunn“

Auch in den vergangenen Monaten hatte die FF Günselsdorf wieder einige Einsätze zu bewältigen. Der Schwerpunkt unserer Einsatz-tätigkeiten lag bei Fahrzeugber-gungen und Menschenrettung nach Verkehrsunfällen.

Am 25. August 2012 wurden wir um 21 Uhr zu einem Verkehrsun-fall auf der Landstraße B17 geru-fen, an den 2 PKW beteiligt wa-ren. Unsere Aufgaben war es die Absicherungsarbeiten durchzuführen und die Unfallstelle auszu-leuchten. Nach dem Abschleppen des beschädigten PKW wurde die Unfallstelle von unseren Kamera-den gereinigt.

Am 31.8.2012 wurden wir zu einem Verkehrsunfall auf die Landstraße L 154 Höhe Friedhofs-kurve alarmiert. Aus unbekannter Ursache kam ein Klein-LKW von der Straße ab, überschlug sich und kam im angrenzenden Feld zum

Stehen. Einer der drei Insas-sen musste vom Rettungsteam versorgt werden. Nach den Si-cherungsarbeiten brachten wir das Unfallfahrzeug auf den Bau-hof.

Am Samstag 18. August 2012 fand im Rahmen des Unterab-schnittes III eine Atemschutz-übung im Steinbruch Bad Vöslau statt.

Ziel der Übung war es, den Einsatzkräften eine höhere Sicherheit im Umgang mit dem Atemschutz zu vermitteln und dadurch für den Ernstfall besser gerüstet zu sein. Durch das Verbrennen von Stroh konnte im verrauchten Stollen einsatznahe Bedingungen simuliert werden. Im Zuge der Übung mussten bei Hitze, Rauch und geringer Sicht Personen gefunden und gerettet bzw. der Brand mittels Löschlei-tungen bekämpft werden.

Die Gegebenheiten dieser Übung waren realistisch nachgestellt und forderten das ganze Wissen aller Übungsteilnehmer.

Am Freitag 17. August 2012 wurden die auszubildenden Feu-erwehrmitglieder des Unterab-schnittes III und IV mit dem Kap-itel: „Die Gruppe im techni-schen Einsatz – Menschenret-tung nach Verkehrsunfällen, Ar-beiten mit dem Greifzug“ in der Feuerwehr Günselsdorf ausgebil-det.

Anhand einiger Beispiele wurden die Theorie und anschließend der praktische Einsatz mit den Teilnehmer unter der Leitung von Brand-meister Günter Navrkal durchge-nommen.

Mit der Vollendung des 15. Lebensjahres wurde im August Feuerwehrjugendmit-glied Martin Heintschel in den Aktivstand überstellt.



Verkehrsunfall B 17



Verkehrsunfall L 154



Verkehrsunfall L 154



Atemschutzübung im Steinbruch Bad Vöslau



Ausbildung unter BM Günter Navrkal



Ausbildung unter BM Günter Navrkal



Unser diesjähriges Ferienspiel gestalteten wir gemeinsam mit den Kinderfreunden und dem Verschönerungsverein am 21. August 2012.

Diesen herrlichen Sommertag verbrachten wir mit 26 Kindern im Tiergarten Schönbrunn.

**Zum Geburtstag gratulieren wir recht herzlich:**

**15. Geburtstag**

PFM Martin Heintschel (16.8.)

**60. Geburtstag**

LM Emmerich Pöllertzer (4.9.)  
OFM Leopold Gamp (13.9.)



LM Emmerich PÖLLERTZER

Unsere jährliche **Haussammlung** findet am  
**6. und 7. Oktober 2012** statt.

Unsere Kameraden werden um Ihre finanzielle  
Unterstützung für den Ankauf von  
Ausrüstungsgegenständen bitten.

Wir bedanken uns bereits im Voraus für ihren Beitrag!  
Zudem ist es auch heuer wieder möglich,  
ihren Feuerlöscher überprüfen zu lassen.



OFM Leopold GAMP

**Zum Abschluss eine Vorschau:**

Wie jedes Jahr findet der **Günselsdorfer Weihnachtsmarkt** an den ersten drei Adventwochenenden statt. Die Feuerwehr Günselsdorf wird sich wie immer zusammen mit den anderen Vereinen des Ortes um ihr leibliches Wohl kümmern und für Speisen und Getränke sorgen.

Auch heuer haben Sie die Möglichkeit das **Friedenslicht** am **24.12.2012** in der Zeit von **10 – 12 Uhr** im Feuerwehrhaus abzuholen oder die Feuerwehrjugend bringt es Ihnen – nach Vorbestellung – nach Hause

*Eine schöne Herbstzeit wünscht Ihnen  
die Freiwillige Feuerwehr Günselsdorf*



Wenn's um meine Vorsorge geht,  
ist nur eine Bank meine Bank!  
**Raiffeisenkasse Günselsdorf**  
**Ihre Bank**

Tel: 02256/63938-0 reden Sie mit uns!

## BEVÖLKERUNGSBEWEGUNG

### Wir gratulieren recht herzlich zur Geburt



**LUKAS MICHAEL** -  
Jutta WIESER und Michael KOCZAN

**ARIAN** - Mirlinda und Avdyl SHALA



**GABRIEL** - Mirela RADOVANOVIC und  
Goran RADONJIC

**AZRA** - Zeynep und Attila IRMAK

### Wir gratulieren recht herzlich zur „**Goldenen Hochzeit**“

Hannelore und Leopold KOLARZIK

## PENSIONISTEN Ortsgruppe Günselsdorf



Unser diesjähriger **Herbstausflug** findet am Donnerstag, den 11. Oktober 2012 statt und führt uns ins Apfeldorf Puch bei Weiz. Wir besuchen den Obstbau Pangerl. Dort findet eine Betriebsvorstellung mit Verkostung, Einkaufsmöglichkeit und einer Apfelstraßenrundfahrt statt.

Weiterfahrt zum Mittagessen auf den Kulm. Der Abschluss findet bei einem Mostheurigen in Kaindorf statt.

Am 10. November 2012 findet unser jährliches **Wildbret- und Ganslessen** in Dechantskirchen statt. Programm folgt.

### Wir gratulieren noch mal herzlich unseren Geburtstagskindern:

<b>Martha SEPELLE</b>	<b>80 Jahre</b>
<b>Margarethe THEN</b>	<b>80 Jahre</b>
<b>Erna WOLFSBAUER</b>	<b>80 Jahre</b>
<b>Johann WEISS</b>	<b>75 Jahre</b>
<b>Reinhard HROMADKA</b>	<b>75 Jahre</b>
<b>Elfriede STIPSITS</b>	<b>70 Jahre</b>
<b>Horst PERISCHA</b>	<b>70 Jahre</b>



70 Geburtstag von Frau Elfriede Stipsits und Horst Perischa

Wir trauern um Herrn  
Richard RÖSSLER



### Aus der Pfarre - Termine bis Weihnachten

- 17.10.2012 - 16.00 Uhr Seniorenrunde in Teesdorf
- 01.11.2012 - 10.30 Uhr Hl. Messe - Allerheiligen
- 21.11.2012 - 16.00 Uhr Seniorenrunde in Teesdorf
- 02.12.2012 - 17.00 Uhr Adventkonzert in Günselsdorf
- 30.11.-02.12.2012 - ab 17.00 Uhr Büchermarkt im Kulturzentrum
- 06.12.2012 - 17.00 Uhr Nikolauswanderung von TE nach GÜ Kirche danach zum Weihnachtsmarkt
- 20.12.2012 - 15.00 Uhr Seniorenmesse
- 24.12.2012 - 22.30 Uhr Christmette in Günselsdorf
- 26.12.2012 - 10.15 Uhr Hl. Messe in Günselsdorf

#### *Röm. Kath. Pfarramt*

Christine Zöchling - Sekretariat  
Pfarre Günselsdorf, Blumau-Neurißhof  
Kirchenplatz 1  
2525 Günselsdorf

## BEVÖLKERUNGSBEWEGUNG

### Wir gratulieren recht herzlich!



#### **98. Geburtstag** - + Richard RÖSSLER

An seinem Geburtstag, am 22. Juli überbrachte Herr Bgm. Alfred Artmayer noch die Glückwünsche der Gemeinde. Am 25. September verstarb Herr Rössler.



#### **75. Geburtstag** - Martha PFEIFFER

Zum 75er überbrachten Bgm. Alfred Artmayer die besten Glückwünsche.



#### **80. Geburtstag** - Vera EBERWEIN

Zum Geburtstag gratulierten recht herzlich Bgm. Alfred Artmayer; Vbm. Elisabeth Roggenland und GR. Fritz Melichar



#### **80. Geburtstag** - Erna WOLFSBAUER

Die Glückwünsche der Gemeinde überbrachten Vbgm. Elisabeth Roggenland und Rudolf Hametner

### Wir trauern um:

Franz Deutsch  
Erich Sprengnagel  
Richard Rössler



Weiters gratuliert die  
Marktgemeinde Günselsdorf  
Herrn Reinhard Hromadka zum  
**75. Geburtstag** und  
Frau Leopoldine Zöchling zum  
**80. Geburtstag** (o. Foto)

## BEREITSCHAFTSDIENSTE ZAHNÄRZTE

06.-07.10.2012

Dr. Robert Döllner  
Nelkengasse 198  
2821 Lanzenkirchen  
Tel.: 02627/45492

03.-04.11.2012

Dr. med.dent.W. Dormuth  
Hochstraße 27  
2540 Bad Vöslau  
Tel.: 02252/76465

08.-09.12.2012

Dr.med.dent. F. Lechner  
Waldmüllergasse 3  
2620 Neunkirchen  
Tel.: 02635/65189

13.-14.10.2012

DDr. Julia Becker  
Neudorferstraße 60-62  
2340 Mödling  
Tel.: 02236/22302

10.-11.11.2012

Dr. Helga Becker  
Ortsstraße 101/1  
2331 Vösendorf  
Tel.: 01/6991393

15.-16.12.2012

Dr. Asghar Rezwani  
Fabriksgasse/Ärztelhaus 10  
2603 Felixdorf  
Tel.: 02628/65757

20.-21.10.2012

Dr. Christian Zwirtnayr  
Karl-Adlitzer-Straße 33  
2514 Möllersdorf  
Tel.: 02252/52647

17.-18.11.2012

DDr. Marzieh Sohrabi-Moayed  
Hauptstraße 57a  
2353 Guntramsdorf  
Tel.: 02236/52292

22.-23.12.2012

Dr. P. Stangl-Pusch  
Hauptplatz 11  
2563 Pottenstein  
Tel.: 02672/88826

26.-28.10.2012

Dr. Kamila Gwardjak  
Hochstraße 22  
2540 Bad Vöslau  
Tel.: 02252/76426

24.-25.11.2012

DDr. Brigitte Schoop  
Südstadt-Zentrum 1-20  
2344 Maria Enzersdorf  
Tel.: 02236/24182

24.-26.12.2012

Dr. Oliver Riesser-Maerker  
Enzersdorfer Straße 5/1/1  
2340 Mödling  
Tel.: 02236/22651

01.11.2012

DDr. Christina Ruhdorfer  
Schwechatzeile 49/1/8  
2514 Traiskirchen  
Tel.: 02252/52693

01.-02.12.2012

Dr. Susanne Gruscher  
Antonsgasse 4  
2500 Baden  
Tel.: 02252/80693

29.-30.12.2012

Dr. M.D.Sc. Klemens Steffan  
Erzherzog Rainer-Ring 19/1  
2500 Baden  
Tel.: 02252/22555

*Änderungen vorbehalten*

## TIERRETTUNG



**Tierklinik  
Traiskirchen**



02252/52 544



**NOTFALLNUMMER: 0699/1 26 22 500**

## BAUUNTERNEHMUNG GES.M.B.H. RICHARD BRIX

2525 GÜNSELSDORF, LEOBERSDORFER STRASSE 18,  
TEL. 02256 / 62442

**PLANUNG  
BAUFÜHRUNG  
AUSFÜHRUNG**

Impressum: Eigentümer, Verleger und Herausgeber: Marktgemeinde Günselsdorf, Wiener Neustädter Straße 2, 2525 Günselsdorf, Telefon 02256/62880.  
Für den Inhalt verantwortlich: Marktgemeinde Günselsdorf, Bürgermeister Alfred Artmayer, Wiener Neustädter Straße 2, 2525 Günselsdorf.  
Druck: Marktgemeinde Günselsdorf

## BEREITSCHAFTSDIENSTE ÄRZTE

### **Dr. Ilse RUMPLER**

2604 Theresienfeld, Hauptplatz 1  
Tel. Nr. 02622 / 71245

### **Dr. Sorina DUBOVAN**

2601 Sollenau, Leobersdorferstr. 6  
Tel. Nr. 02628 / 47275

### **Dr. Erwin SCHOLTER**

2601 Sollenau, Hauptplatz 1  
Tel. Nr. 02628 / 47450 oder  
02252 / 77714

### **Dr. Jochen RAUSCH**

2603 Felixdorf, Stadiongasse 1  
Tel. Nr. 02628 / 62243

### **Dr. Dieter ZWERINA**

2525 Günselsdorf, Brenneig. 1  
Tel. Nr. 02256 / 63570 oder 63592

### **Dr. Erwin REICHENSTORFER**

2602 Neurißhof, A. Rauch Platz 4/C  
Tel. Nr. 02628 / 48700 oder  
02256 / 63749

### **Dr. Peter ADAMCIK**

2524 Teesdorf,  
Wr. Neustädterstraße 46  
Tel. Nr. 02253 / 81781

### **Dr. Simon SAUERSCHNIG** 2603

Felixdorf, Fabriksstraße 10  
Tel. Nr. 02628 / 62466

### **Dr. Romana KOURIMSKY**

2751 Matzendorf, Feldgasse 13  
Tel. Nr. 02628 / 66390

### OKTOBER

06./07. Dr. Sorina Dubovan

13./14. Dr. Erwin Reichenstorfer

20./21. Dr. Romana Kourimsky

26. Dr. Jochen Rausch

27./28. Dr. Ilse Rumpler

### NOVEMBER

01. Dr. Erwin Scholter

03./04. Dr. Peter Adamcik

10./11. Dr. Dieter Zwerina

17./18. Dr. Simon Sauterschnig

24./25. Dr. Erwin Reichenstorfer

### DEZEMBER

01./02. Dr. Erwin Scholter

08./09. Dr. Dieter Zwerina

15./16. Dr. Ilse Rumpler

22./23. Dr. Peter Adamcik

24. Dr. Simon Sauterschnig

25. Dr. Romana Kourimsky

26. Dr. Sorina Dubovan

29./30. Dr. Jochen Rausch

31. Dr. Erwin Reichenstorfer

*Änderungen vorbehalten*



## BEREITSCHAFTSDIENSTE APOTHEKEN

### Schloss-Apotheke

2542 Kottlingbrunn,  
Wr. Neustädterstraße 20  
Tel: 2252/74960

### Apotheke „Zum heilsamen Brunnen“

2544 Leobersdorf, Südbahnstraße 7  
Tel.: 02256/62359

### Paracelsus-Apotheke

2551 Enzesfeld-Lindabrunn,  
Schimmelg. 2  
Tel: 02256/81242

### „die apoteeke in teesdorf“

2524 Teesdorf, Wr. Neust. Str. 32b  
Tel: 02253/80540

### Kur-Apotheke

2540 Bad Vöslau, Badner Straße 12  
Tel: 02252/70406

### Apotheke „Zum Erlöser“

2540 Bad Vöslau, Hochstraße 25  
Tel: 02252/76285

### OKTOBER

06./07. Zum Erlöser

13./14. apoteeke in teesdorf

20./21. Schlossapotheke

26./27./28. Kur-Apotheke

### NOVEMBER

01. Zum heilsamen Brunnen

03./04. Zum heilsamen Brunnen

10./11. Zum Erlöser

17./18. apoteeke in teesdorf

24./25. Schlossapotheke

### DEZEMBER

01./02. Kur-Apotheke

08./09. Zum heilsamen Brunnen

15./16. Zum Erlöser

22./23. apoteeke in teesdorf

25./26. Schlossapotheke

29./30. Schlossapotheke

31. Kur-Apothke

*Änderungen vorbehalten*

**TRANSPORTE**  
**Kittlinger** Ges.m.b.H

Leobersdorferstr. 26-28, 2525 Günselsdorf  
Tel.: 02256/65254, Fax: 02256/20797  
Mobil: 0699/102 63 072  
office.kittinger@chello.at, www.kitt.at



KRANARBEITEN & CONTAINERSERVICE - ERDBEWEGUNGSARBEITEN - WINTERDIENST - GRÜNFLÄCHENGESTALTUNG & -PFLEGE

## VERANSTALTUNGEN

**13. Oktober 2012**

### OKTOBERFEST

Im Kulturzentrum Günselsdorf  
Mit Bier vom Fass, Weißbier,  
Weißwurst, Brez'n und Schweinsbraten mit  
Knödel.

Einlass: 19.00 Uhr Beginn: 20.00 Uhr



**1. November 2012**

### ALLERHEILIGEN

Zur Ehrung aller gefallenen und verstorbenen  
Opfer der Weltkriege 1914-1918 und 1939-1945  
Wird zu Allerheiligen eine Gedenkfeier  
abgehalten.

10.30 Uhr Heilige Messe  
Anschließend Zusammenkunft beim  
Kriegerdenkmal vor der Kirche und  
Kranzniederlegung

**13. - 14. Oktober 2012**

### TAG DER OFFENEN ATELIERS

Im Kulturzentrum Günselsdorf  
Ausgestellt werden handgefertigter Schmuck  
(Perlen, Halbedelsteine, Metall, Halsketten,  
Armbänder, Ohrringe und Ringe) sowie Hand-  
arbeiten (Schals, MyBoshi-Mützen, Socken  
u.dgl.)



Beginn: Samstag, 13.10. - 14.00 - 18.00 Uhr  
Sonntag, 14.10. - 10.00 - 12.00 Uhr und  
14.00 - 18.00 Uhr

**30. November 2012**

**1. -2. Dezember 2012**

### 14. WEIHNACHTSMARKT

Vor dem Kulturzentrum Günselsdorf  
ab 17.00 Uhr



**2. Dezember 2012**

### ADVENTKONZERT

Des Kirchenchores Günselsdorf/  
Teesdorf mit dem Chor der 3. Klasse  
Volksschule - Beginn: 17.00 Uhr  
in der Pfarrkirche Günselsdorf



**26. Oktober 2012**

### NATIONALFEIERTAG

12. Günselsdorfer  
FIT-MARSCH

„Grenzbegehung“

START: 10.00 Uhr vom Gemeindeamt

ZIEL: Kulturzentrum Günselsdorf

Für ihr leibliches Wohl wird an zwei Labstellen  
sowie im Kulturzentrum gesorgt. Jeder Teil-  
nehmer erhält einen Gutschein für ein Paar  
Würstel, welcher im Kulturzentrum eingelöst  
werden kann.



**6. Dezember 2012**

### NIKOLAUSWANDERUNG

Von Teesdorf nach Günselsdorf  
zum Adventmarkt

Treffpunkt: 17.00 Uhr Kirche Teesdorf



**8.-9. Dezember**

**15.-16. Dezember 2012**

### 14. WEIHNACHTSMARKT

Vor dem Kulturzentrum Günselsdorf  
ab 17.00 Uhr



**31. Oktober 2012**

### HALLOWEEN

In der L. v. Beethoven Gasse 20  
bei Roswitha Hoffmann

Mit Hausmannskost wird für das  
leibliche Wohl gesorgt. Beginn: ab 16.00 Uhr



**16. Dezember 2012**

### THEATERSTÜCK

der Laiengruppe Günselsdorf  
„Ein Butler am Bauernhof“  
Im Kulturzentrum Günselsdorf  
Beginn: 16.00 Uhr

